



## CHAPTER 73

### An Act to amend the Quebec Public Health Act

[Assented to, the 13th of April, 1933]

**HIS MAJESTY**, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** Section 56 of the Quebec Public Health Act (Revised R. S., c. 186, Statutes, 1925, chapter 186) is amended by adding thereto, <sup>s. 56, am.</sup> after the third paragraph thereof, the following paragraphs:

“No connection may be made between the public water distributing conduits and the distributing conduits of a private system until the plans and specifications have been submitted to the Director of the Provincial Bureau of Health and his approval has been obtained. <sup>Approval required for certain connections.</sup>”

Plans and specifications of existing connections must be submitted to the Director of the Provincial Bureau of Health before the 1st of January, 1934. Such connections must be done away with or altered, whenever, in the Director's opinion, they constitute a menace to public health.” <sup>Existing connections.</sup>

**2.** Section 61 of the said act, as replaced by the act 21 George V, chapter 78, section 1, is amended by replacing <sup>R. S., c. 186, s. 61, am.</sup> the last twenty-two lines thereof by the following:

“the Director, one or more of such municipalities, or any interested elector who is the owner of real estate, may apply to the Quebec Public Service Commission, which, after investigation and after consulting the Director of the Provincial Bureau of Health, may order what is necessary to be done, choose the source of water supply, determine the nature of the works to be executed, whether new constructions, alterations, improvements, extensions or connections, <sup>Order of Commission.</sup>”

order their execution, fix the delay and the manner of their execution, give all necessary orders, and, without restricting the general meaning of the above expressions, in the case of paragraph 1, order that the execution, maintenance, and operating be done jointly by all the interested municipalities or wholly or partly by a single municipality, or that the existing works in one or more of such municipalities be used, or that the service be wholly or partly supplied by one municipality to another or others, and may apportion the cost of such works and the expenses of maintenance and operation thereof, and determine the manner of payment or the compensation, periodical or otherwise, payable for the use of the works or for the service supplied by one municipality to another or to other municipalities."

Coming into  
force.

**3.** This act shall come into force on the day of its sanction.